



Prot. 01.02.02/S/

San Martin, 08.09.2026

ORDINANZA NR. 34/2026**VERORDNUNG 34/2026****ORDENANZA 34/2026****ORDINANZA PER LA DISCIPLINA
DELLA CIRCOLAZIONE****ANORDNUNG ÜBER DIE
REGELUNG DES VERKEHRS****ORDENANZA POR LA
REGOLAZIUN DL TRAFICH****IL SINDACO****DER BÜRGERMEISTER****L'OMBOLT**

Visto che sulla strada comunale Bioch – Chessl a San Martin devono essere svolti lavori di taglio di legname da parte della Vicinia Bioc Plan;

Festgestellt, dass auf der Gemeindestraße Bioch – Chessl in San Martin von Seiten der Nachbarschaft Bioc-Plan Arbeiten zur Schlägerung von Bäumen durchgeführt werden müssen;

Odü che sön la strada comunala Bioch – Chessl mëssl gní taié jö lëgns dala Vijinanza Bioc-Plan;

Visto che l'esecuzione regolare, tempestiva e sicura dei lavori richiede la chiusura totale della strada;

Gesehen, dass die ordnungsgemäße, rasche und sichere Durchführung der Arbeiten die vollständige Schließung der Straße erfordert;

Odü che por l'esecuziun regulara, tempestiva y sigöda di laurs él debojëgn de stlü la strada deplëgn;

Ai sensi dell'art. 6 comma 4 lettera b) del nuovo codice della strada;

Im Sinne des Art. 6 Komma 4, Buchst. b) des neuen Straßenkodex;

Aladò dl art. 6 coma 4 lëtra b) dl codesc nù dla strada;

ORDINA**ORDNET AN,****DESPONN**

la chiusura al traffico della strada comunale Bioch-Chessl nel tratto fra la deviazione dalla s.p. 57 al km 2+240 ca. fino alla località Jëinder

die Sperrung der Gemeindestraße Bioch-Chessl im Abschnitt von der Abzweigung von der LS 57 bis km 2+240 ca. bis zur Örtlichkeit Jëinder

la stlütta al trafich dla strada comunala Bioch-Chessl tl toch danter la deviazion dala s.p. 57 al km 2+240 ca. cina ala localitë Jëinder

**il giorno sabato, 12.09.2026
dalle ore 7.00 alle ore 18.00.**

**am Samstag, 12.09.2026
von 7.00 bis 18.00 Uhr**

**la sabeda, 12.09.26
dales 7.00 ales 18.00.**

Le località Bioch, Jëinder e Chessel sono raggiungibili sulla strada Ties – Bioch (deviazione dalla s.p. 57 al km 3+000 ca.).

Die Örtlichkeiten Bioch, Jëinder und Chessel sind über die Straße Ties – Bioch (Abzweigung bei der L.S. 57 bei km 3+000 ca.).

Les localités Bioch, Jëinder y Chessel azesibles sön la strada Ties – Bioch (deviazion dala s.p. 57 al km 3+000 ca.).

Sarà cura della ditta esecutrice dei lavori rispettivamente della Vicinia Bioc-Plan di apporre la segnaletica stradale prescritta dal codice della strada e la presente ordinanza.

Die ausführende Baufirma bzw. die Nachbarschaft Bioc-Plan hat für die ordnungsgemäße Anbringung der notwendigen Beschilderung laut Straßenkodex und der gegenständlichen Anordnung zu sorgen.

La dita che fej i laurs risp. la Vijinanza Bioc-Plan messarà ciarè de instalè la segnaletica stradala scritta dant dal codesc dla strada y da taché sö chësta ordenanza.

La presente ordinanza viene affissa all'albo comunale e sulla segnaletica stradale nonché notificata via e-mail:

Diese Verordnung wird an der Gemeindetafel und auf der Straßenbeschilderung angeschlagen sowie via E-Mail zugestellt:

Chësta ordinanza vëgn publicada sön tofla de Comun y söi segnai de strada sciöche ince notificada por e-mail:

*Alla Stazione dei Carabinieri Marebbe
STBZ531430@carabinieri.it*

*An die Carabinieristation Enneberg
STBZ531430@carabinieri.it*

*Ala Staziun di Carabinieri Al Plan
STBZ531430@carabinieri.it*

*Alla Croce Bianca Marebbe
st.vigil@wk-cb.bz.it*

*An das Weiße Kreuz Enneberg
st.vigil@wk-cb.bz.it*

*Ala Crusc Blanca Al Plan
st.vigil@wk-cb.bz.it*

Alla Cooperativa Turistica Al Plan – San Martin

An die Tourismusgenossenschaft Al Plan – San Martin

Ala cooperativa turistica Al Plan – San Martin

IL SINDACO**DER BÜRGERMEISTER**
Giorgio dr. Costabiei
*digital signiertes Dokument***L'OMBOLT**

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

La sotescriziun stampada sön la copia de papier sostituësc aladô dl art. 3 dl decret legislatif 12.02.1993 nr. 39 la sotescriziun digitala sön l'documënt aministratif informatich original. L'documënt aministratif informatich original é gnü fat y vëgn tigní sò aladô dles regoles techniques preodödes dal art. 71 dl decret legislatif 07.03.2005 nr. 82.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von: - original sotescrit digitalmënter da:

Giorgio Costabiei
il/am/ai 10.09.2026 16:14:16

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am - copia sun papier fata ai

11.09.2026 08:07:13